# JetWeb

# JX2-PRN1

# Peripheriemodul



# Betriebsanleitung



Artikel-Nr.: 60863283 / Auflage 3.02.1 Mai 2007 / Printed in Germany

Vorspann Jet Web

#### Auflage 3.02.1

Die Firma Jetter AG behält sich das Recht vor, Änderungen an ihren Produkten vorzunehmen, die der technischen Weiterentwicklung dienen. Diese Änderungen werden nicht notwendigerweise in jedem Einzelfall dokumentiert.

Dieses Handbuch und die darin enthaltenen Informationen wurden mit der gebotenen Sorgfalt zusammengestellt. Die Firma Jetter AG übernimmt jedoch keine Gewähr für Druckfehler oder andere Fehler oder daraus entstehende Schäden.

Die in diesem Buch genannten Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Titelhalter.

JX2-PRN1 Vorspann

# So können Sie uns erreichen

Jetter AG Gräterstraße 2 D-71642 Ludwigsburg Germany

Typ:

Telefon - Zentrale: 07141/2550-0
Telefon - Vertrieb: 07141/2550-433
Telefon - Technische Hotline: 07141/2550-444

Telefax: 07141/2550-484
E-Mail - Vertrieb: sales@jetter.de
E-Mail - Technische Hotline: hotline@jetter.de
Internetadresse: http://www.jetter.de

# Diese Betriebsanleitung gehört zum JetWeb Modul JX2-PRN1:

Serien-Nr.:	
Baujahr:	
Auftrags-Nr.:	
(	
Vom Kunden einzutragen	:
Inventar-Nr.:	
Ort der Aufstellung:	

Jetter AG 3

© Copyright 2007 by Jetter AG. Alle Rechte vorbehalten.

Vorspann Jet Web

# Bedeutung der Betriebsanleitung

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Moduls JX2-PRN1 und

 immer, also bis zur Entsorgung des Moduls JX2-PRN1, griffbereit aufzubewahren

bei Verkauf, Veräußerung oder Verleih des Moduls JX2-PRN1 weiterzugeben.

Wenden Sie sich unbedingt an den Hersteller, wenn Sie etwas aus der Betriebsanleitung nicht eindeutig verstehen.

Wir sind dankbar für jede Art von Anregung und Kritik von Ihrer Seite und bitten Sie, diese uns mitzuteilen bzw. zu schreiben. Dieses hilft uns, die Handbücher noch anwenderfreundlicher zu gestalten und auf Ihre Wünsche und Erfordernisse einzugehen.

Diese Betriebsanleitung enthält wichtige Informationen zum Transport, Aufstellen, Installieren, Bedienen, Warten und Reparieren des Moduls JX2-PRN1. Deshalb müssen die Betriebsanleitung und besonders die Sicherheitshinweise sorgfältig gelesen, verstanden und beachtet werden.

Fehlende oder unzureichende Kenntnisse der Betriebsanleitung führen zum Verlust jeglicher Haftungsansprüche gegen die Firma Jetter AG. Dem Betreiber wird deshalb empfohlen, sich die Einweisung der Personen schriftlich bestätigen zu lassen.

JX2-PRN1 Vorspann

# Symbolerklärung



Warnung

Sie werden auf eine mögliche drohende Gefährdung hingewiesen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tode führen kann.



Vorsicht

Sie werden auf eine mögliche drohende Gefährdung hingewiesen, die zu leichten Körperverletzungen führen kann. Dieses Signal finden Sie auch für Warnungen vor Sachschäden.



Sie werden auf Lebensgefahr durch hohe Betriebsspannung und Stromschlag hingewiesen.

Warnung



Warnung

Sie werden auf eine mögliche drohende Gefährdung bei Berühren hingewiesen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tode führen kann.



Sie werden angewiesen, eine Schutzbrille zu tragen. Bei Nichtbefolgung kann es zu Körperverletzungen kommen.

Warnung



Sie werden auf eine mögliche drohende Situation hingewiesen, die zu Schäden am Produkt oder in der Umgebung führen kann.

Es vermittelt außerdem Bedingungen, die für einen fehlerfreien Betrieb unbedingt beachtet werden müssen.

Vorspann Jet Web



Sie werden auf Anwendungen und andere nützliche Informationen hingewiesen. Es weist außerdem auf Tipps und Ratschläge für den effizienten Geräteeinsatz und die Software-Optimierung hin, um Ihnen Mehrarbeit zu ersparen.

#### Hinweis

· / - Mit Punkten oder Spiegelstrichen werden Aufzählungen markiert.



Mit diesen Pfeilen werden Handlungsanweisungen markiert.



Mit diesem Pfeil werden automatisch ablaufende Vorgänge oder Ergebnisse markiert, die erreicht werden sollen.



Darstellung der Tasten auf der PC-Tastatur und der Bediengeräte.



Hinweis auf ein Programm oder eine Datei.



Dieses Symbol verweist Sie auf weiterführende Informationsquellen (Datenblätter, Literatur etc.) zu dem angesprochenen Thema, Produkt o.ä. Ebenso gibt dieser Text hilfreiche Hinweise zur Orientierung im Handbuch.

JX2-PRN1 Inhalt

# Inhalt

1	Sicherheitshinweise	g
1.1	Allgemein gültige Hinweise	9
1.1.1 1.1.2 1.1.3 1.1.4 1.1.5 1.1.6	Bestimmungsgemäße Verwendung Nicht bestimmungsgemäße Verwendung Wer darf das Modul JX2-PRN1 bedienen? Umbauten und Veränderungen am Gerät Reparatur und Wartung des Moduls JX2-PRN1 Stilllegung und Entsorgung des Moduls JX2-PRN1	9 9 10 10 10
1.2	Zu Ihrer eigenen Sicherheit	11
1.2.1 1.2.2	Störungen Hinweisschilder und Aufkleber	11 11
1.3	Hinweise zur EMV	12
2	Einleitung	15
2.1	Produktbeschreibung	15
2.2	Bestellinformationen	15
2.3	Update-Informationen	16
2.4	Systemvoraussetzungen	16
3	Mechanische Abmessungen	17
4	Betriebsbedingungen	19
5	Technische Daten	23
6	Installationsanweisung	25
6.1	Installationsschritte	25
6.2	Sicherheitshinweise zur Installation	26
6.3	Sicherheitshinweise zur Inbetriebnahme	27
6.4	Allgemein	28
6.5	Parallele Schnittstelle (Centronics)	28
6.6	Systembus	30
6.6.1 6.6.2 6.6.3	Zentrale Anordnung am Systembus Dezentrale Anordnung Systembus Spezifikation Systembus-Kabel	30 31 32
7	Software-Programmierung	35
7.1	Registerschnittstelle	35
7.1.1	Adressierung der Register	35
8	Konfiguration und Diagnose	39

Inhalt **JetWeb** 

8.1	Status	39
8.2	Firmware-Version	40
9	Zeichen Drucken	41
9.1	Initalisierung des Druckers	41
9.2	Überprüfen der Druckbereitschaft	42
9.3	Zeichen Drucken	43
10	DISPLAY-Befehle	45
10.1	Ausgabe von Texten	46
10.2	Ausgabe von Registern / Variablen	47
11	Beispielprogramm	49
11.1	JetSym	49
11.2	JetSym ST	51
Ver	zeichnis Anhang	
Anha	ang A: Registerübersicht	57
Anha	ang B: ASCII-Tabelle	59

JX2-PRN1 1 Sicherheitshinweise

# 1 Sicherheitshinweise

## 1.1 Allgemein gültige Hinweise

Das Modul JX2-PRN1 erfüllt die geltenden Sicherheitsbestimmungen und Normen. Auf die Sicherheit der Anwender wurde besonderer Wert gelegt.

Für den Anwender gelten selbstverständlich die:

- · einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften;
- allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln;
- EG-Richtlinien oder sonstige länderspezifische Bestimmungen.

#### 1.1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet das Vorgehen gemäß Betriebsanleitung.

Das Modul JX2-PRN1 ist als Peripheriemodul am Jetter Systembus anschließbar. Das Modul JX2-PRN1 ermöglicht es Daten- und Kontrollinformationen an einen Drucker auszugeben und Statusinformationen vom Drucker zu lesen. Die Kommunikation mit dem Drucker erfolgt über eine Centronics-Schnittstelle.

Mit Spannung versorgt wird das Modul JX2-PRN1 über den Jetter Systembus, d.h. bei der zentralen Anordnung des JX2-PRN1 durch das Grundgerät, die Steuerung. Bei der dezentralen Anordnung des JX2-PRN1 durch das Netzteil JX2-PS1. Die Versorgungsspannung des Moduls JX2-PRN1 ist DC 5 V. Diese Betriebsspannung fällt unter die Kategorie SELV (safety extra low voltage). Das Modul JX2-PRN1 fällt also nicht unter die EG-Niederspannungsrichtlinie.

Das Modul JX2-PRN1 darf nur innerhalb der Grenzen der angegebenen Daten betrieben werden, siehe Kapitel 5 "Technische Daten", Seite 23.

Das Modul JX2-PRN1 wird zur Steuerung von Maschinen wie z. B. Förderanlagen, Produktionsanlagen, und Handling-Maschinen verwendet.

## 1.1.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Modul JX2-PRN1 nicht in technischen System, für die eine hohe Ausfallsicherheit vorgeschrieben ist, wie z. B. bei Seilbahnen und Flugzeugen.

Soll das Modul JX2-PRN1 bei Umgebungsbedingungen betrieben werden, die von den in Kapitel 4 "Betriebsbedingungen", Seite 19, genannten abweichen, ist mit dem Hersteller vorher Rücksprache zu halten.

#### 1.1.3 Wer darf das Modul JX2-PRN1 bedienen?

Nur eingewiesene, geschulte und dazu beauftragte Personen dürfen das Modul JX2-PRN1 bedienen.

Montage und Nachrüstung erfordern besondere Kenntnisse und dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Transport:** Nur durch Personal mit Kenntnissen in der Behandlung

elektrostatisch gefährdeter Bauelemente.

Installation: Nur durch Fachleute mit elektrotechnischer Ausbildung. Inbetriebnahme: Nur durch Fachleute mit weitreichenden Kenntnissen

und Erfahrung in den Bereichen Elektrotechnik / An-

triebstechnik.

#### 1.1.4 Umbauten und Veränderungen am Gerät

Aus Sicherheitsgründen sind keine Umbauten und Veränderungen des Moduls JX2-PRN1 und dessen Funktion gestattet.

Nicht ausdrücklich durch den Hersteller genehmigte Umbauten am Modul JX2-PRN1 führen zum Verlust jeglicher Haftungsansprüche gegen die Firma Jetter AG.

Die Originalteile sind speziell für das Modul JX2-PRN1 konzipiert. Teile und Ausstattungen anderer Hersteller sind von uns nicht geprüft und deshalb auch nicht freigegeben.

Ihr An- und Einbau kann die Sicherheit und einwandfreie Funktion des Moduls JX2-PRN1 beeinträchtigen.

Für Schäden, die durch die Verwendung von nicht originalen Teilen und Ausstattungen entstehen, ist jegliche Haftung durch die Firma Jetter AG ausgeschlossen.

# 1.1.5 Reparatur und Wartung des Moduls JX2-PRN1

Reparaturen an dem Modul JX2-PRN1 dürfen nicht vom Betreiber selbst durchgeführt werden. Das Modul JX2-PRN1 enthält keine vom Betreiber reparierbaren Teile. Das Modul JX2-PRN1 ist zur Reparatur an die Firma Jetter AG einzuschicken.

Das Modul JX2-PRN1 ist wartungsfrei. Daher sind für den laufenden Betrieb keine Inspektions- und Wartungsintervalle nötig.

# 1.1.6 Stilllegung und Entsorgung des Moduls JX2-PRN1

Für die Stilllegung und Entsorgung des Moduls JX2-PRN1 gelten für den Standort der Betreiberfirma die Umweltrichtlinien des jeweiligen Landes.

JX2-PRN1 1 Sicherheitshinweise

## 1.2 Zu Ihrer eigenen Sicherheit

Trennen Sie das Modul JX2-PRN1 vom Stromnetz, wenn Arbeiten zur Instandhaltung durchgeführt werden. Dadurch werden Unfälle durch elektrische Spannung und bewegliche Teile verhindert.

- Schutz- und Sicherheitseinrichtungen, wie die Schutzabdeckung und die Verkleidung des Klemmenkasten, dürfen in keinem Fall überbrückt oder umgangen werden.
- Demontierte Sicherheitseinrichtungen müssen vor Inbetriebnahme wieder angebracht und auf ihre ordnungsgemäße Funktion überprüft werden.

#### 1.2.1 Störungen

- Melden Sie Störungen oder sonstige Schäden unverzüglich einer dafür zuständigen Person.
- Sichern Sie das Modul JX2-PRN1 gegen missbräuchliche oder versehentliche Benutzung.
- Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden

#### 1.2.2 Hinweisschilder und Aufkleber

- Beachten Sie unbedingt die Beschriftungen, Hinweisschilder und Aufkleber und halten Sie sie lesbar.
- Erneuern Sie beschädigte oder unlesbare Hinweisschilder und Aufkleber.

1.3 Hinweise zur EMV Jet Web

#### 1.3 Hinweise zur EMV

Die Störsicherheit einer Anlage verhält sich, wie die schwächste Komponente in der Anlage. Deshalb ist auch der Anschluss der Leitungen, bzw. die richtige Schirmung für die Störsicherheit wichtig.



#### Wichtig!

Maßnahmen zur Erhöhung der Störsicherheit in Anlagen:

- Das Modul JX2-PRN1 auf eine Hutschiene EN 50022-35 x 7,5 montieren.
- Das Modul JX2-PRN1 über den Jetter Systembus an eine Steuerung oder das Netzteil JX2-PS1 anschließen.
- Das Modul JX2-PRN1 darf an den Systembus nur durch direktes Stecken an ein JX2-Modul (nicht über Kabel) angeschlossen werden.

  Die Weiterführung des Systembusses kann über Kabel geschehen.
- Beachten Sie die von der Firma Jetter AG erstellte Application Note 016 "EMV-gerechte Schaltschrankinstallation".

#### Die folgenden Anweisungen sind ein Auszug aus der Application Note 016:

- Signal- und Leistungsleitungen grundsätzlich **räumlich trennen**. Wir empfehlen einen Abstand größer als 20 cm. Leitungskreuzungen sollten unter einem Winkel von 90° erfolgen.
- Für folgende Leitungen **sind** geschirmte Kabel zu verwenden: Analoge Leitungen, Datenleitungen, Motorleitungen von Wechselrichterantrieben (Servo-Endstufe, Frequenzumformer), Leitungen zwischen Komponenten und Entstörfilter, wenn das Entstörfilter nicht direkt an der Komponente platziert ist.
- Schirm **beidseitig** auflegen.
- Ungeschirmte Aderenden von geschirmten Leitungen möglichst kurz halten
- Schirm in seinem ganzen Umfang hinter die Isolierung zurückziehen und ihn dann großflächig unter eine flächig geerdete Zugentlastung klemmen.

#### Bei Verwendung von Steckern:

Der Schirm **muss** in seinem ganzen Umfang (niederohmig) unter die Schirmbefestigung der metallisierten Steckergehäuse bzw. der EMV-gerechten Verschraubungen und großflächig unter eine Zugentlastung geklemmt werden.

JX2-PRN1 1 Sicherheitshinweise

 $\geqslant$ 

Verwenden Sie nur metallisierte Stecker, zum Beispiel Sub-D mit metallisiertem Gehäuse. Auch hier ist auf direkte Verbindung der Zugentlastung mit dem Gehäuse zu achten (siehe Abb. 1).

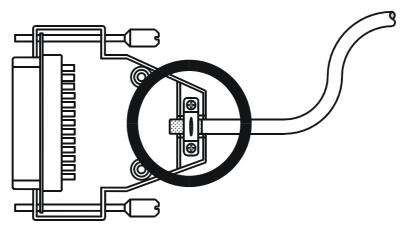


Abb. 1: EMV-konformer Schirmanschluss bei Sub-D-Steckern

1.3 Hinweise zur EMV JetWeb

JX2-PRN1 2 Einleitung

# 2 Einleitung

Diese Betriebsanleitung enthält wichtige Informationen zum Anschluss, Aufstellen, Installieren, Bedienen und Warten des nicht intelligenten Erweiterungsmoduls JX2-PRN1 ab Firmware-Version 3.02.

# 2.1 Produktbeschreibung

Das Modul JX2-PRN1 ermöglicht es Daten- und Kontrollinformationen an einen Drucker auszugeben und Statusinformationen vom Drucker zu lesen. Die Kommunikation mit dem Drucker erfolgt über eine Centronics-Schnittstelle.

#### 2.2 Bestellinformationen

Bezeichnung	Beschreibung	ArtNr.
JX2-PRN1	JX2-PRN1 - Parallele Druckerschnittstelle (Centronics)	10000176
Jetter Sys- tembuskabel	Kabelkonfektionsnummer 530 mit verschiedenen Längen: 0,2 m; 0,5 m; 1,0 m; 1,5 m; 3 m; 4 m; 5 m (andere Längen auf Anfrage)	siehe Tabelle unten

Anschlusskabel für Jetter Systembus:

Länge 0,2 m	Kabel-Konf-Nr. 530 0,2 m	ArtNr. 10309001
Länge 0,5 m	Kabel-Konf-Nr. 530 0,5 m	ArtNr. 10309002
Länge 1,0 m	Kabel-Konf-Nr. 530 1,0 m	ArtNr. 10309003
Länge 1,5 m	Kabel-Konf-Nr. 530 1,5 m	ArtNr. 10309004
Länge 2,0 m	Kabel-Konf-Nr. 530 2,0 m	ArtNr. 10309006
Länge 2,5 m	Kabel-Konf-Nr. 530 2,5 m	ArtNr. 10309016
Länge 3,0 m	Kabel-Konf-Nr. 530 3,0 m	ArtNr. 10309015
Länge 4,0 m	Kabel-Konf-Nr. 530 4,0 m	ArtNr. 10309007
Länge 5,0 m	Kabel-Konf-Nr. 530 5,0 m	ArtNr. 10309008

# 2.3 Update-Informationen

Das Betriebssystem des JX2-PRN1 kann nicht über JetSym upgedatet werden. Der Betriebsystem-Update kann nur von der Jetter AG durchgeführt werden.

# 2.4 Systemvoraussetzungen

Software-Versionen			
Modul	ab FW-Version		
JX2-PRN1	3.02		
Steuerung	ab SW-Version		
JC-241, JC-243, JC-246	3.00		
NANO-B, NANO-C, NANO-D	2.01		
JX6-SB(-I) (für JC-647(-MC), DELTA, JC-800)	2.12		

# 3 Mechanische Abmessungen

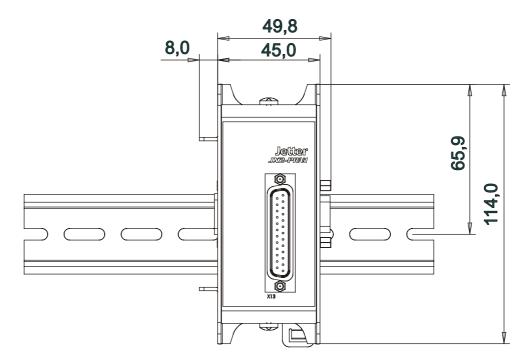


Abb. 2: Frontansicht JX2-PRN1

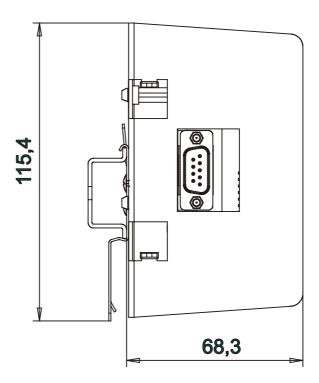


Abb. 3: Seitenansicht JX2-PRN1

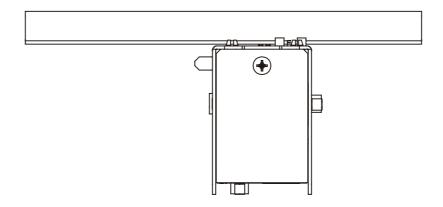


Abb. 4: Aufsicht JX2-PRN1

Bauart		
Anschluss an das Grundgerät über den Jetter Systembus	Stecker Sub-D 9-polig	
Parallele Schnittstelle (Centronics)	Buchse Sub-D 25-polig	
Abmessungen (H x B x T in mm)	115 x 45 x 68	
Gehäuseboden	Aluminium pulverbeschichtet Farbe: blau	
Gehäusedeckel	AlZn beschichtetes Stahlblech	
Gewicht	192 g	
Montage	Hutschiene EN 50022 - 35 x 7,5	

# 4 Betriebsbedingungen

Betriebsparameter Umwelt		
Parameter	Wert	Bezug
Betriebstemperatur- bereich	0° C bis 50° C	
Lagertemperaturbe- reich	-25° C bis +70° C	DIN EN 61131-2 DIN EN 60068-2-1 DIN EN 60068-2-2
Luftfeuchtigkeit / Feuchteklasse	5 % bis 95 % nicht kondensierend	DIN EN 61131-2
Verschmutzungs- grad	2	DIN EN 61131-2
Korrosion / chemische Beständigkeit	Hinsichtlich Korrosion sind keine besonderen Maßnahmen getroffen. Die Umgebungsluft muss frei sein von höheren Konzentrationen an Säuren, Laugen, Korrosionsmitteln, Salz, Metalldämpfen oder anderen korrosiven oder elektrisch leitenden Verunreinigungen	
Luftdruck	max. 2.000 m ü. NN	DIN EN 61131-2

Betriebsparameter Mechanik		
Parameter	Wert	Bezug
Transportfestigkeit	Fallhöhe mit Originalverpackung 1 m	DIN EN 61131-2 DIN EN 60068-2-32
Schwingfestigkeit	10 Hz - 57 Hz: 0,0375 mm Amplitude dauernd (0,075 mm Amplitude gelegentlich); 57 Hz - 150 Hz: 0,5 g konstante Beschleunigung dauernd (1 g konstante Beschleunigung gelegentlich); 1 Oktave/min, 10 Frequenzdurchläufe sinusförmig, alle 3 Raumachsen	DIN EN 61131-2 IEC 68-2-6
Schockfestigkeit	15 g gelegentlich, 11 ms, halbe Sinuswelle, 2 Schocks alle drei Raumachsen	DIN EN 61131-2 IEC 68-2-27
Schutzart	IP20, IP10 Rückseite	DIN EN 60529
Einbaulage	frei, auf Hutschiene geklemmt	

Betriebsparameter Elektrische Sicherheit		
Parameter	Wert	Bezug
Schutzklasse	III	DIN EN 61131-2
Isolationsprüfspan- nung	Funktionserde ist geräteintern mit der Gerätemasse verbunden	DIN EN 61131-2
Überspannungskate- gorie	II	DIN EN 61131-2

Betriebsparameter EMV-Störaussendung		
Parameter	Wert	Bezug
Gehäuse	Frequenzbereich 30 - 230 MHz, Grenzwert 30 dB (µV/m) in 10 m Frequenzbereich 230 - 1.000 MHz, Grenzwert 37 dB (µV/m) in 10 m (Klasse B)	DIN EN 50081-1 DIN EN 55011 DIN EN 50081-2

Betriebsparameter EMV-Störfestigkeit Gehäuse		
Parameter	Wert	Bezug
Magnetfeld mit ener- gietechnischer Fre- quenz	50, 60 Hz 30 A/m	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-4-8
HF-Feld amplituden- moduliert	Frequenzbereich 27 - 1.000 MHz Prüffeldstärke 10 V/m AM 80% mit 1 kHz Kriterium A	DIN EN 61131-2 DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-4-3
ESD	Luftentladung: Prüfscheitelspannung 15 kV (Feuchteklasse RH-2 / ESD-4) Kontaktentladung: Prüfscheitelspannung 4 kV (Schärfegrad 2) Kriterium A	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61131-2 DIN EN 61000-4-2

Betriebsparameter EMV-Störfestigkeit Signalan- schlüsse			
Parameter	Wert	Bezug	
Hochfrequenz asy- metrisch, amplitu- denmoduliert	Frequenzbereich 0,15 - 80 MHz Prüfspannung 10 V AM 80% mit 1 kHz Quellimpedanz 150 Ohm Kriterium A	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-4-6	
Burst (schnelle Transienten)	Prüfspannung 1 kV tr/tn 5/50 ns Wiederholfrequenz 5 kHz Kriterium A	DIN EN 61131-2 DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-4-4	

Betriebsparameter EMV-Störfestigkeit Gleichstrom- Netzein- und ausgänge			
Parameter	Wert	Bezug	
Hochfrequenz asy- metrisch, amplitu- denmoduliert	Frequenzbereich 0,15 - 80 MHz Prüfspannung 10 V AM 80% mit 1 kHz Quellimpedanz 150 Ohm Kriterium A	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-4-6	
Burst (schnelle Transienten)	Prüfspannung 2 kV tr/tn 5/50 ns Wiederholfrequenz 5 kHz Kriterium A	DIN EN 61131-2 DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-4-4	

JX2-PRN1 5 Technische Daten

# 5 Technische Daten

Technische Da	aten JX2-PRN1	
Betriebsumgebung / Bauweise / Montage		
Umgebungstemperatur	0 °C +50 °C	
Abmessungen (H x B x T in mm)	114 x 45 x 68	
Gewicht	192 g	
Gehäuseboden	Aluminium pulverbeschichtet Farbe blau	
Gehäusedeckel	AlZn beschichtetes Stahlblech	
Montage	Hutschiene EN 50022 - 35 x 7,5	
Logik-Strom	nversorgung	
Spannungsversorgung über Jetter Systembus	<ul> <li>DC 5 V aus dem Systembus</li> <li>Zentrale Anordnung: durch Grundgerät.</li> <li>Dezentrale Anordnung: durch Netzteil JX2-PS1.</li> </ul>	
Stromaufnahme (aus dem Systembus)	35 mA	
Verlustleistung	≤ 0,8 W	
Parallele Schnitts	telle (Centronics)	
Anschluss	Buchse Sub-D 25-polig	
Potentialtrennung	keine	
Systembus	anbindung	
Anschluss an das Grundgerät über den Systembus	Stecker Sub-D 9-polig	
Modulcode am Systembus	6	

5 Technische Daten JetWeb

# 6 Installationsanweisung

#### 6.1 Installationsschritte

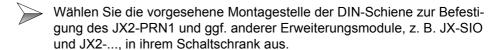


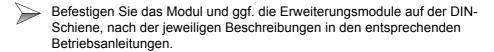
#### Wichtig!

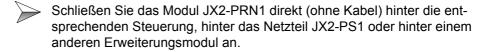
Achten Sie bei der Installation des JX2-PRN1 immer auf die richtige Verdrahtung der Anschlussleitungen.

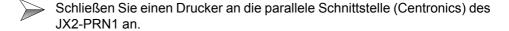


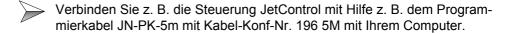
Überprüfen Sie, ob alle Teile der Lieferung vollständig vorhanden sind.











Starten sie JetSym und stellen sie die entsprechenden Übertragungsparameter ein.

Schalten Sie die Steuerung ein und übertragen Sie ein JetSym-Programm von Ihrem Computer auf die Steuerung.

⇒ Überprüfen Sie die Funktionalität des Moduls JX2-PRN1.

#### 6.2 Sicherheitshinweise zur Installation

#### **VORSICHT Stromschlag!**



Sie können einen Stromschlag erleiden, wenn das JX2-PRN1 z. B. bei Arbeiten zur Installation, zur Wartung und Instandhaltung, nicht vom Stromnetz getrennt ist.

Beachten Sie die folgenden Maßnahmen, um Muskelverkrampfungen und Geräteschäden zu vermeiden:



Lassen Sie die Arbeiten an der Elektrik und Elektronik nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.



Steckverbindungen **nicht** unter Spannung ziehen bzw. stecken und Schraubverbindungen an unter Spannung stehenden Komponenten **nicht** lösen. Neben der Gefährdung der Person durch Stromschlag kann dies auch Spannungsspitzen und somit EMV-Störungen verursachen, die zu Störungen bzw. Defekten der Geräte führen können. **Schalten Sie deshalb davor die Betriebsspannung der Maschine ab!** 



Trennen Sie das Modul und die zugeordneten Peripheriegeräte vom Stromnetz, bevor Sie jetzt Installations- und Wartungsarbeiten durchführen.



Achten Sie auf eine elektrostatische Entladung durch Berührung von geerdeten Stellen, bevor Sie Installationsarbeiten durchführen. Durch ESD verursachte Defekte führen nicht immer unmittelbar zu einem offensichtlichen Schaden!

# 6.3 Sicherheitshinweise zur Inbetriebnahme

**VORSICHT Stromschlag!** 

teschäden zu vermeiden:

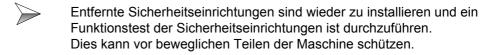


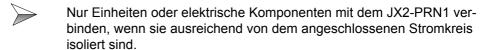
Sie können einen Stromschlag erleiden, wenn das JX2-PRN1 z. B. bei Arbeiten vor der Inbetriebnahme, nicht vom Stromnetz getrennt ist. Beachten Sie die folgenden Maßnahmen, um Muskelverkrampfungen und Gerä-



Lassen Sie die Arbeiten an der Elektrik und Elektronik nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

#### Vor der Inbetriebnahme:





Das Modul JX2-PRN1 und die an ihr angeschlossenen Geräte sind vor der unbeabsichtigten Berührung mit strom- und spannungsführenden Teilen und Komponenten zu schützen.

Es ist jede Inbetriebnahme, auch nur ein kurzer Funktionstest, grundsätzlich mit richtig angeschlossener Erdung (PE) durchzuführen.

Es ist auf eine dauerhafte Verbindung der Steuerung zum Modul und ggf. nachfolgenden Erweiterungsmodulen herzustellen.

6.4 Allgemein JetWeb

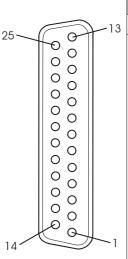
# 6.4 Allgemein



Alle Spannungssignale sind auf 0 V bezogen.

Das 0 V-Signal ist intern im Modul über das Gehäuse geerdet.

# 6.5 Parallele Schnittstelle (Centronics)



	Belegung 25-polige Sub-D-Buchse X13			
PIN	Signal	Bedeutung	Signalrichtung	
1	/STROBE	Auftaktsignal zur Datenübergabe	zum Drucker	
2	DATA 1	Datenbit 1	zum Drucker	
3	DATA 2	Datenbit 2	zum Drucker	
4	DATA 3	Datenbit 3	zum Drucker	
5	DATA 4	Datenbit 4	zum Drucker	
6	DATA 5	Datenbit 5	zum Drucker	
7	DATA 6	Datenbit 6	zum Drucker	
8	DATA 7	Datenbit 7	zum Drucker	
9	DATA 8	Datenbit 8	zum Drucker	
10	/ACK	Quittungssignal	vom Drucker	
11	BUSY	Drucker beschäftigt	vom Drucker	
12	PE	Papier Ende	vom Drucker	
13	SELECT	Drucker ausgewählt	vom Drucker	
14	/AUTOFD	Auto-Zeilenvorschub	zum Drucker	
15	/ERROR	Fehlermeldung	vom Drucker	
16	INIT	Druckerreset	zum Drucker	
17	/SELECTIN	Druckerauswahl	zum Drucker	
18	GND	parallele Masseleitung		
19	GND	parallele Masseleitung		
20	GND	parallele Masseleitung		
21	GND	parallele Masseleitung		
22	GND	parallele Masseleitung		
23	GND	parallele Masseleitung		
24	GND	parallele Masseleitung		
25	GND	parallele Masseleitung		



#### Wichtig!

Kaufen Sie sich ein Druckerkabel oder fertigen Sie das Druckerkabel selbst an.
 Zur Anfertigung des Kabels gelten folgende Mindestanforderungen zur Sicheren Kommunikation und zur Einhaltung der EMV-Betriebsparameter:

1. Adernzahl: 25

2. Querschnitt: 0,25 mm<sup>2</sup>

3. Stecker: Sub-D, metallisiert

4. Maximale Kabellänge: 2 m

5. Schirmung: gesamt, nicht paarig

 Der Schirm muss auf beiden Seiten einen großflächigen Kontakt zu den metallisierten Steckergehäusen haben. Das Abschirmgeflecht muss aus verzinnten Kupferdrähten bestehen, mit einer Abdeckung von min. 85 %.

6.6 Systembus **JetWeb** 

## 6.6 Systembus



#### Wichtig!



Dieses Thema ist in der Betriebsanleitung der Steuerung ausführlich beschrieben. Dort sind auch weiterführende Systembus-Informationen enthalten, z. B. über die Leitungslängen, Baudrate, Überwachungsfunktionen etc.

Zentrale und dezentrale Anordnung von Erweiterungsmodulen

Das JX2-PRN1 kann entweder zentral oder dezentral an die Steuerung angekoppelt werden. Die zwei Arten der Ankopplung werden nachfolgen beschrieben.

#### 6.6.1 Zentrale Anordnung am Systembus

- Bei der zentralen Anordnung können bis max. 5 nicht intelligente Erweiterungsmodule direkt an die Steuerung gesteckt werden. Diese 5 Erweiterungsmodule werden dann auch von der Steuerung versorgt.
- Die Verbindung wird über eine mechanisch geführte Sub-D Verbindung hergestellt. Der Vorteil dieser Verbindungsart sind die zuverlässigen mechanischen und elektrischen Verbindungen, sowie die guten EMV Eigenschaften.

#### JC-24x mit maximal 5 nicht intelligenten Modulen

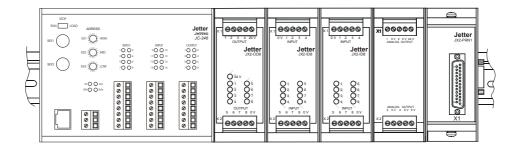
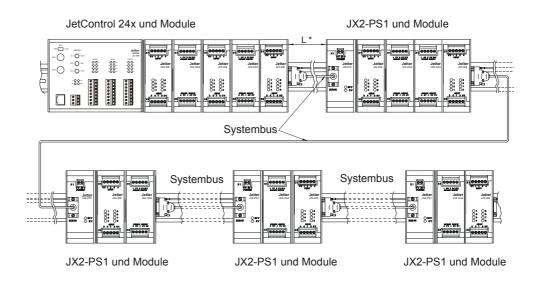


Abb. 5: Zentrale Anordnung am Jetter Systembus

#### 6.6.2 Dezentrale Anordnung Systembus

- Nach der Steuerung und den zentral an die Steuerung angekoppelten JX2-Erweiterungsmodulen befinden sich dezentrale Einheiten
- Jede dezentrale Einheit ist mit einem Systembuskabel an die Steuerung oder an eine andere dezentrale Einheit angebunden.
- Jede dezentrale Einheit muss mit einem Netzteil JX2-PS1 versorgt werden. Dabei wird ein Netzteilmodul JX2-PS1 für 5 nicht intelligente Erweiterungsmodule zur Stromversorgung benötigt.
- Die JX2-PS1 müssen immer am Anfang einer dezentralen Modulgruppe angeordnet sein, damit die EMV-Bedingungen eingehalten werden. Auch wenn die Modulgruppe nur aus intelligenten Erweiterungsmodulen besteht.
- Eine heterogene dezentrale Modulgruppe mit intelligenten und nicht intelligenten Erweiterungsmodulen benötigt unbedingt ein Netzteilmodul JX2-PS1, weil die intelligenten Module keine nicht intelligenten Module mit Strom und Spannung versorgen können.
- Die Module werden vom Anwenderprogramm so gesteuert, als w\u00e4ren sie zentral angeordnet.

#### JC-24x mit 5 nicht intelligenten Modulen und mehreren dezentralen Einheiten



L\*... Länge JX2-SBK1 wenn möglich, so kurz wie möglich halten!

Abb. 6: Dezentrale Anordnung am Jetter Systembus

6.6 Systembus **JetWeb** 

# 6.6.3 Spezifikation Systembus-Kabel

#### Spezifikation Stecker / Buchse

#### Stecker (BUS-OUT - Seite, Steuerung / Erweiterungsmodule)

- 9-poliger Sub-D Stecker im Metallgehäuse (Gütestufe 3)
- Anschließbarer Adernquerschnitt: 0,25 0,60 mm<sup>2</sup>

#### Buchse (BUS-IN - Seite, JX2-PS1)

- 9-polige Sub-D Buchse im Metallgehäuse (Gütestufe 3)
- Anschließbarer Adernquerschnitt: 0,25 0,60 mm<sup>2</sup>

#### **Spezifikation Systembus-Kabel**

Für die Herstellung eines Systembus-Kabels gelten folgende Mindestanforderungen.

Technische Daten Systembus-Kabel			
Funktion		Beschreibung	
Querschnitt	1 MBaud:	0,25 bis 0,34 mm <sup>2</sup>	
	500 kBaud:	0,34 bis 0,50 mm <sup>2</sup>	
	250 kBaud:	0,34 bis 0,60 mm <sup>2</sup>	
	125 kBaud:	0,50 bis 0,60 mm <sup>2</sup>	
Kapazität des Kabels	Maximal 60 pF/m		
Spezifischer Widerstand	1 MBaud:	Maximal 70 $\Omega$ /km	
	500 kBaud:	Maximal 60 $\Omega$ /km	
	250 kBaud:	Maximal 60 $\Omega$ /km	
	125 kBaud:	Maximal 60 $\Omega$ /km	
Adernzahl	5		
Schirmung	Gesamt, nicht paarig		
Drillung	Das Adernpaar für CL und CH verdrillt		

Zulässige Kabellängen				
Baudrate	Max. Kabellänge	Max. Stichlei- tungslänge	Max. Gesamt-Stich- leitungslänge	
1 MBaud	30 m	0,3 m	3 m	
500 kBaud	100 m	1 m	39 m	
250 kBaud	200 m	3 m	78 m	
125 kBaud	200 m	-	-	



#### Hinweis!

- Die maximal zulässige Leitungslänge ist abhängig von der verwendeten Baudrate und der Anzahl der angeschlossenen Module.
- Für die Berechnung der maximalen Leitungslänge ist zu berücksichtigen, dass jedes angeschlossene Erweiterungsmodul die maximal theoretisch mögliche Leitungslänge um ca. 1 m reduziert.



#### Hinweis!

Auf der BUS-OUT-Seite des Systembus-Kabels muss eine Brücke zwischen Pin 3 und 5 eingesetzt werden, siehe Anschlussbeschreibung unten.

6.6 Systembus **JetWeb** 

Systembus-Kabel mit Kabel-Konf-Nr. 530				
	Schirmung			
5 • • 9 • • • 6	Schirm	Schirm	00000 90000 60	
BUS-OUT	Schirm großflächig auflegen! Metallisiertes Gehäuse notwendig!		BUS-IN	
Pin	Signal		Pin	
1	CMODE0		1	
2	CL		2	
		L	2	
3	GN		3	
3		ND		
	GN	ND DE1	3	
4	GN CMC	ND DE1 nbenutzt)	3	
4 5	GN CMC TERM (u	ND DE1 nbenutzt) ei	3 4 5	
4 5 6	GN CMC TERM (u	ND DE1 nbenutzt) ei H	3 4 5 6	

#### Bestellinformationen

Das Systembus-Kabel kann in verschiedenen Längen von der Jetter AG bezogen werden, siehe Kapitel 2.2 "Bestellinformationen", Seite 15.

# 7 Software-Programmierung

Das JX2-PRN1 wird über Register von der Steuerung aus parametriert bzw. betrieben.

# 7.1 Registerschnittstelle

Es stehen 10 Register zur Verfügung. Im Anhang befindet sich eine Registerübersicht, siehe Anhang A: "Registerübersicht", Seite 57.

#### 7.1.1 Adressierung der Register

Die Adressierung ergibt sich aus der Modulnummer und der Nummer des jeweiligen Registers.

#### Hinweis!



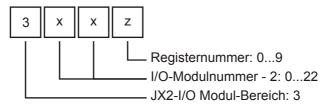
In dieser Betriebsanleitung werden für die Registernummern außerhalb dieses Unterkapitels immer nur die 4 letzten Ziffern angegeben.

#### Adressierung der Registernummern bei JC-24x / NANO-B/C/D

Die Registeradressierung enthält als vorderste Ziffer immer die Bereichsnummer 3.

Registernummer: 3xxz

#### Bedeutung:



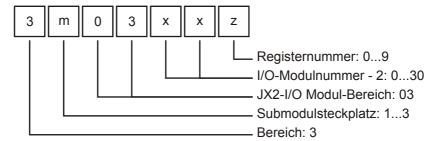
Für weitere Informationen, siehe Betriebsanleitung der jeweiligen Steuerung.

#### Adressierung der Registernummern bei JC-647 und DELTA:

Die Registeradressierung enthalten als vorderste Ziffer immer die Bereichsnummer 3 und als Systembusmodul-Bereich immer 03.

Registernummer: 3m0 3xxz

#### Bedeutung:



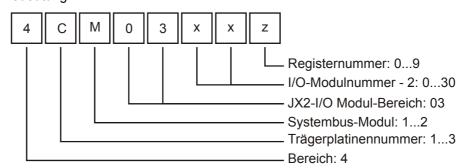
Für weitere Informationen, siehe Benutzerinformation für das Modul JX6-SB(-I).

#### Adressierung der Registernummern bei JC-800

Die Registeradressierung enthalten als vorderste Ziffer immer die Bereichsnummer 4 und als Systembusmodul-Bereich immer 03.

Registernummer: 4CM0 3xxz

#### Bedeutung:



Für weitere Informationen siehe Betriebsanleitung für JC-800.

Die I/O-Modulnummer 1 ist für die Steuerung bzw. das Systembusmodul JX6-SB(-I) reserviert. Von diesen aus werden die I/O-Modulnummern von links nach rechts gezählt. D.h. das erste I/O-Modul nach der Steuerung bzw. nach dem Systembusmodul hat die I/O-Modulnummer 2.



#### Hinweis!

Bei der Ermittlung der I/O-Modulnummer werden nur die nicht intelligenten Module gezählt, JX2-IO16, JX2-ID8, JX2-OD8, etc. Sollten sich zwischen diesen intelligente Module befinden, z. B. JetMove 2xx, JetMove 6xx, JX2-SV1, JX2-SM2, JX2-PID1, etc., so werden diese nicht mitgezählt.

Die letzten vier Ziffern sind bei allen Adressierungen gleich. Für diese Ziffern gilt:

Registernummer = 3000 + (I/O-Modulnummer - 2) \* 10 + lokale Registernummer

#### Beispiel 1: Festlegung der Registernummern

Ermittlung der Registernummer vom dritten I/O-Erweiterungsmodul an einer JC-246:

I/O-Modulnummer = 4 Lokale Registernummer = 9

Registernummer = 3000 + (4 - 2) \* 10 + 9 = 3029

## 8 Konfiguration und Diagnose

#### 8.1 Status

Der Status des JX2-PRN1 wird über Register 3xx2 abgefragt.

Register 3xx2: Statusregister					
Funktion Beschreibung					
Lesen	aktueller Schnittstellenstatus				
Schreiben	nicht zulässig				
Wertebereich	bitcodiert, 8 Bit				
Wert nach Reset	0b xxxxx111; x=abhängig vom Druckerstatus				

#### Die Bedeutung der einzelnen Bits:

Bit 0:	Reserviert (immer 1)
Bit 1:	Reserviert (immer 1)
Bit 2:	Reserviert (undefinierter Zustand)
Bit 3:	Drucker - Fehlerstatus

Gibt den Fehlerstatus des Druckers an. Um welchen Fehler es sich handelt, muss am Drucker abgelesen werden. Das Bit gibt den Zustand der /ERROR-Signalleitung vom Drucker wieder.

0 = Drucker meldet Fehler (ERROR ist auf LOW gesetzt)

1 = kein Fehler (ERROR ist auf HIGH gesetzt)

Wert nach Reset: abhängig vom Druckerstatus

#### Bit 4: Drucker - Auswahlstatus

Der Drucker meldet über dieses Bit, dass er ausgewählt wurde bzw. nicht ausgewählt wurde. Der Drucker setzt dieses Bit, nachdem er über Bit 3 "Auswahl" im Register 3xx3 "Kontrollregister" ausgewählt wurde. Das Bit gibt den Zustand der SELECT-Signalleitung vom Drucker wieder.

0 = Drucker ist nicht ausgewählt (SELECT ist auf LOW gesetzt)

1 = Drucker wurde ausgewählt (SELECT ist auf HIGH gesetzt)

Wert nach Reset: abhängig vom Druckerstatus

#### Bit 5: Drucker - Papierstatus

Der Drucker meldet über dieses Bit, dass kein Papier vorhanden ist. Das Bit gibt den Zustand der PE-Signalleitung vom Drucker wieder.

0 = Papier vorhanden (PE ist auf LOW gesetzt)

8.2 Firmware-Version

#### Die Bedeutung der einzelnen Bits:

1 = Papier Ende (PE ist auf HIGH gesetzt)

Wert nach Reset: abhängig vom Druckerstatus

#### Bit 6: Drucker - Empfangsstatus

Der Drucker bestätigt über dieses Bit, dass er das letzte gesendete Zeichen als gültig empfangen hat. Das Bit gibt den Zustand der /ACK-Signalleitung vom Drucker wieder.

Es ist nur sinnvoll dieses Bit direkt nach dem Drucken eines Zeichens auszuwerten.

0 = Empfang war erfolgreich (/ACK ist auf LOW gesetzt)

1 = Empfang war nicht erfolgreich (/ACK ist auf HIGH gesetzt)

Wert nach Reset: abhängig vom Druckerstatus

#### Bit 7: Drucker - Arbeitsstatus

Gibt an, dass der Drucker beschäftigt oder bereit zum Drucken ist. Das Bit gibt den Zustand der BUSY-Signalleitung vom Drucker wieder.

0 = Drucker beschäftigt (BUSY ist auf HIGH gesetzt)

1 = Drucker bereit (BUSY ist auf LOW gesetzt)

Wert nach Reset: abhängig vom Druckerstatus

## 8.2 Firmware-Version

Register 3xx9: Firmware-Version					
Funktion Beschreibung					
Lesen	Versionsnummer des Betriebssystems z. B.: 101 = V 1.01				
Schreiben	nicht zulässig				
Wertebereich	0 8.388.607				
Wert nach Reset	Versionsnummer des Betriebssystems				

#### Hinweis!



Bitte geben Sie die Firmware-Version bei technischen Rückfragen immer an.

JX2-PRN1 9 Zeichen Drucken

## 9 Zeichen Drucken

Bevor gedruckt werden kann, muss der Drucker zuerst initialisiert und druckbereit sein.

Eine Initalisierung des Druckers muss in den folgenden Fällen durchgeführt werden:

- nach dem Einschalten des JX2-PRN1;
- · nach dem Reset des JX2-PRN1;
- nach dem der Drucker am Drucker direkt und nicht über das JX2-PRN1 geresettet wurde.

Die Druckbereitschaft muss vor jedem zu druckendem Zeichen überprüft werden. Die Überprüfung auf Druckbereitschaft ist in Kapitel 9.2 "Überprüfen der Druckbereitschaft", Seite 42, beschrieben.

## 9.1 Initalisierung des Druckers

Die Initialisierung des Druckers wird über das Register 3xx3 "Kontrollregister" durchgeführt. Über das Register 3xx2 "Statusregister" kann der Auswahlstatus des Druckers überprüft werden.

**Schritt 1:** Der Drucker muss in den Resetzustand versetzt werden und die Druckerauswahl muss deaktiviert werden:

- Resetzustand aktivieren: Rücksetzen von Bit 2 "Betriebsmodus" im Register 3xx3
- Druckerauswahl deaktivieren: Setzen von Bit 3 "Auswahl" im Register 3xx3
- Druckerauswahl überprüfen: Warten, bis Bit 4 "Drucker Auswahlstatus" im Register 3xx2 nicht gesetzt ist

**Schritt 2:** Der Drucker muss in den Normalbetrieb versetzt werden und die Druckerauswahl muss aktiviert werden:

- Normalbetrieb aktivieren: Setzen von Bit 2 "Betriebsmodus" im Register 3xx3
- Druckerauswahl aktivieren: Rücksetzen von Bit 3 "Auswahl" im Register 3xx3
- Druckerauswahl überprüfen: Warten, bis Bit 4 "Drucker Auswahlstatus" im Register 3xx2 gesetzt ist

Register 3xx3: Kontrollregister					
Funktion	Beschreibung				
Lesen	Zustand der Drucker-Kontrollleitungen				
Schreiben	Zustand der Drucker-Kontrollleitungen neu setzen				
Wertebereich	bitcodiert, 8 Bit				
Wert nach Reset	0ь 00000000				

#### Die Bedeutung der einzelnen Bits:

#### Bit 0: Reserviert

#### Bit 1: Auto-Zeilenvorschub

Das Bit gibt dem Drucker an, ob er automatisch einen Zeilenvorschub (LF) durchführen soll, nachdem er ein Carriage Return (CR) erhalten hat. Das Bit legt den Zustand der /AUTOFD-Kontrollleitung fest.

- 0 = Auto-Zeilenvorschub deaktiv / deaktivieren (/AUTOFD ist/wird auf HIGH gesetzt)
- 1 = Auto-Zeilenvorschub aktiv / aktivieren (/AUTOFD ist/wird auf LOW gesetzt)

Wert nach Reset: 0

#### Bit 2: Betriebsmodus

Das Bit gibt dem Drucker an, in welchem Betriebsmodus er sich befinden soll. Das Bit legt den Zustand der INIT-Kontrollleitung fest.

- 0 = Resetzustand aktiv / aktivieren (INIT ist/wird auf LOW gesetzt)
- 1 = Normalbetrieb aktiv / aktivieren (INIT ist/wird auf HIGH gesetzt)

Wert nach Reset: 0

#### Bit 3: Auswahl (select printer)

Das Bit gibt dem Drucker an, ob er ausgewält ist oder nicht. Das Bit legt den Zustand der /SELECTIN-Kontrollleitung fest.

- 0 = Auswahl aktiv / aktivieren (/SELECTIN ist/wird auf HIGH gesetzt)
- 1 = Auswahl deaktiv / deaktivieren (/SELECTIN ist/wird auf LOW gesetzt)

Wert nach Reset: 0

#### Bit 4: Reserviert

#### Bit 5: Reserviert

#### Bit 6: Reserviert

#### Bit 7: Reserviert

## 9.2 Überprüfen der Druckbereitschaft

Die Druckbereitschaft wird anhand der Statusbits im Register 3xx2 "Statusregister" überprüft.

**Schritt 1:** Überprüfen, ob der Drucker ausgewählt ist, kein Fehler aufweist, genügend Papier hat, und nicht beschäftigt ist:

JX2-PRN1 9 Zeichen Drucken

Bereitschaftsstatus überprüfen: Zeigt das Register 3xx2 "Statusregister" folgenden Status bei den entsprechenden Bits an, dann kann gedruckt werden, ansonsten muss die Bereitschaft wieder hergestellt werden, siehe Schritt 2:

– Bit 3: "Fehlerstatus" = 1 (kein Fehler)

Bit 4: "Auswahlstatus" = 1 (Drucker wurde ausgewählt)

Bit 5: "Papierstatus" = 0 (Papier vorhanden)

- Bit 7: "Arbeitsstatus" = 1 (Drucker bereit)

#### Schritt 2: Druckerbereitschaft wieder herstellen:

Bit 3 = 0: Drucker meldet Fehler: Fehlermeldung des Druckers beachten und Fehler beheben. Eventuell Initialisierung des Druckers nochmals durchführen, siehe oben.

- Bit 4 = 0: Drucker ist nicht ausgewählt: Druckerauswahl aktivieren, siehe unter Initialisierung des Druckers, oder falls Druckerauswahl bereits aktiviert wurde: Warten bis Drucker dies über Bit 4 im Statusregister bestätigt.
- Bit 5 = 1: Papier Ende: Papier nachfüllen und den Drucker veranlassen, dies dem JX2-PRN1 anzuzeigen (Bit 5 "Papierstatus" im Statusregister).
- Bit 7 = 0: Drucker beschäftigt: Warten bis Drucker wieder bereit ist (Bit 7 im Statusregister überprüfen).

#### 9.3 Zeichen Drucken

Zum Drucken eines ASCII-Zeichens (siehe auch Anhang B: "ASCII-Tabelle", Seite 59) wird der Zeichenwert in Register 3xx1 "Druckdaten" geschrieben. Das JX2-PRN1 wird dann das Zeichen auf die parallelen Datenleitungen legen und ein /STROBE-Impuls mit einer Pulslänge von 5 µs generieren.

Wenn der Drucker das Zeichen als gültig empfangen hat, gibt er dass über die /ACK-Signalleitung an das JX2-PRN1 weiter. Das JX2-PRN1 zeigt den Status der /ACK-Signalleitung im Bit 6 "Drucker - Empfangsstatus" im Register 3xx2 "Statusregister" an.

Register 3xx1: Druckdaten				
Funktion	Beschreibung			
Lesen	Letztes gedrucktes oder zu druckendes Zeichen			
Schreiben	Zeichen drucken			
Wertebereich	0 255			
Wert nach Reset	0			

9.3 Zeichen Drucken JetWeb

JX2-PRN1 10 DISPLAY-Befehle

## 10 DISPLAY-Befehle

Ein JX2-PRN1 kann auch als Ausgabegerät für DISPLAY-Befehle ausgewählt werden.



#### Hinweis!

Diese Funktion ist allerdings nur bei NANO-B/C/D-Steuerungen und der JC-24x-Steuerung verfügbar. Die Versionsnummer der Steuerungssoftware, ab der diese Funktion verfügbar ist, ist im Kapitel 2.4 "Systemvoraussetzungen", Seite 16, ersichtlich.

Dieses Thema wird auch im Handbuch der jeweiligen Steuerung behandelt. Dort wird das Thema noch ausführlicher behandelt.

Mit den DISPLAY-Befehlen kann ein Text (Zeichen, Wort oder Satz) oder ein Register-/Variablenwert an den Drucker ausgegeben werden, der am JX2-PRN1 angeschlossen ist. Folgende DISPLAY-Befehle stehen dafür zur Verfügung:

- DISPLAY\_TEXT
- DISPLAY\_TEXT\_2
- DISPLAY\_REG / DISPLAY\_VALUE



#### Hinweis!

Die Cursorposition des DISPLAY-Befehls wird in Verbindung mit dem JX2-PRN1 nicht ausgewertet.

#### Beispiel: Verwendung der DISPLAY-Befehle mit JX2-PRN1

#### **JetSym**

```
DISPLAY_TEXT (8, 1, "Hallo")

DISPLAY_TEXT_2 (8, 1, "Hallo", "Hello")

DISPLAY_TEXT (8, 1, @1400)

DISPLAY_TEXT (8, 1, @@1400)

DISPLAY_REG (8, 1, 1400)

DISPLAY_REG (8, 1, @1400)
```

#### JetSym ST

```
DISPLAY_TEXT (8, 1, 'Hallo')
DISPLAY_TEXT_2 (8, 1, 'Hallo', 'Hello')
DISPLAY_TEXT (8, 1, myText)
DISPLAY_TEXT (8, 1, @pMyText)
DISPLAY_VALUE (8, 1, myVar)
DISPLAY_VALUE (8, 1, @pMyVar)
```

## 10.1 Ausgabe von Texten

Zur Ausgabe eines Textes auf das Ausgabegerät am JX2-PRN1 dient folgender Befehl:

```
JetSym DISPLAY_TEXT (<GeräteNr>, <Cursorpos>, "<Text>")

JetSym ST DISPLAY_TEXT (<GeräteNr>, <Cursorpos>, '<Text>');
```

Zum Beispiel soll auf einem Ausgabegerät über das Modul JX2-PRN1 die Modulbezeichnung ausgegeben werden. Dazu wird folgendes eingegeben:

```
JetSym DISPLAY_TEXT (8, 1, "JX2-PRN1")

JetSym ST DISPLAY_TEXT (8, 1, 'JX2-PRN1');
```



#### Hinweis!

Als **GeräteNr>** muss zur Verwendung des DISPLAY\_TEXT-Befehls mit einem JX2-PRN1 eine **8** eingetragen werden.

Zur Festlegung, über welches JX2-PRN1 der Text ausgegeben werden soll (es können ja mehrere JX2-PRN1 am Systembus angeschlossen sein) muss die Modulnummer in Register **2837** der Steuerung, vor der Verwendung des Befehls eingetragen werden.

Solange der angeschlossene Drucker bereit ist (hierzu frägt die Steuerung Bit 7 "Drucker-Arbeitsstatus" im Register 3xx3 auf 1 ab), werden Zeichen ausgegeben. Wenn der Drucker nicht bereit ist (Bit 7 = 0), wird die Ausgabe unterbrochen und ein Taskwechsel durchgeführt.

#### Beispiel: Textausgabe mit DISPLAY\_TEXT

Im folgenden Beispiel wird der Text "Hallo" auf einem JX2-PRN1 ausgegeben, das die I/O-Modulnummer 2 hat (d.h. es ist als erstes I/O-Modul nach dem Grundgerät angeschlossen). Folgende Zeichen werden automatisch nacheinander an das JX2-PRN1 gesendet:

<sup>48</sup> hex	ASCII-Code für "H"
61 <sub>hex</sub>	ASCII-Code für "a"
6C <sub>hex</sub>	ASCII-Code für "I"
6C <sub>hex</sub>	ASCII-Code für "I"
6F <sub>hex</sub>	ASCII-Code für "o"

JX2-PRN1 10 DISPLAY-Befehle

#### **JetSym**

```
I/O-Modulnummer des
 REGISTER_LOAD (2837, 2)
                                       //
                                            JX2-PRN1
                                       //
 DISPLAY_TEXT (8, 1, "Hallo")
                                       //
                                            Text auf JX2-PRN1 ausgeben
JetSym ST
                                       //
 MEM[2837] := 2;
                                            I/O-Modulnummer des
                                            JX2-PRN1
                                       //
                                       //
                                           Text auf JX2-PRN1 ausgeben
 DISPLAY_TEXT (8, 1, 'Hallo')
```

## 10.2 Ausgabe von Registern / Variablen

Zur Ausgabe eines Register-/Variablenwertes auf das Ausgabegerät am JX2-PRN1 dient folgender Befehl:

```
JetSym DISPLAY_REG (<GeräteNr>, <Cursorpos>, <RegNr>)

JetSym ST DISPLAY_VALUE (<GeräteNr>, <Cursorpos>, <VarName>);
```

Zum Beispiel soll auf einem Ausgabegerät über das Modul JX2-PRN1 der Inhalt von Register 1400 bzw. der Inhalt der Variablen myVar ausgegeben werden. Dazu wird folgendes eingegeben:

```
JetSym DISPLAY_REG (8, 1, 1400)

JetSym ST DISPLAY_VALUE (8, 1, myVar);
```



#### Hinweis!

Als **GeräteNr>** muss zur Verwendung des DISPLAY\_REG / DISPLAY\_VALUE-Befehls mit einem JX2-PRN1 eine **8** eingetragen werden.

Zur Festlegung, über welches JX2-PRN1 der Text ausgegeben werden soll (es können ja mehrere JX2-PRN1 am Systembus angeschlossen sein) muss die Modulnummer in Register **2837** der Steuerung vor der Verwendung des Befehls eingetragen werden.

Zur Formatierung der Darstellung werden die bekannten Register 2809, 2810, 2812 und 2816 verwendet.

Das erste gesendete Zeichen ist das "am weitesten links" stehende Zeichen (z. B. Vorzeichen) der Zeichenkette (siehe Beispiel 2: "Ausgabe mit DISLAY\_REG / DISPLAY\_VALUE" auf Seite 48).

- JetSym: Der Befehl DISPLAY\_REG auf ein JX2-PRN1 funktioniert mit direkter und indirekter Registerangabe. Eine doppelt indirekte Registerangabe ist nicht möglich. Im Menü DISPLAY\_REG wird die indirekte Registerangabe durch Drücken der Leertaste erreicht.
- JetSym ST: Der Befehl DISPLAY\_VALUE auf ein JX2-PRN1 funktioniert mit direkter Angabe der Variablen oder über eine Zeigervariable.

#### Beispiel 2: Ausgabe mit DISLAY\_REG / DISPLAY\_VALUE

Im folgenden Beispiel wird das Register / die Variable "myVar" mit dem Wert 7623 geladen. Dann wird das Register mit 8 Zeichen Feldbreite und ohne Nachkommastellen auf einem JX2-PRN1 ausgegeben. Auf dem JX2-PRN1 werden folgende Zeichen automatisch direkt hintereinander gesendet:

20 <sub>hex</sub>	Leerzeichen
20 <sub>hex</sub>	Leerzeichen
20 <sub>hex</sub>	Leerzeichen
20 <sub>hex</sub>	Leerzeichen
37 <sub>hex</sub>	ASCII-Code für "7"
36 <sub>hex</sub>	ASCII-Code für "6"
32 <sub>hex</sub>	ASCII-Code für "2"
33 <sub>hex</sub>	ASCII-Code für "3"

#### **JetSym**

```
REGISTER_LOAD (2810, 0) // keine Nachkommastellen
REGISTER_LOAD (2812, 8) // Feldbreite auf 8 setzen
REGISTER_LOAD (2837, 2) // Modulnummer für JX2-PRN1
REGISTER_LOAD (myVar, 7623) // Ausgaberegister
DISPLAY_REG (8, 1, myVar) // Text auf JX2-PRN1 ausgeben
```

#### JetSym ST

JX2-PRN1 11 Beispielprogramm

## 11 Beispielprogramm

Das folgende Beispielprogramm veranschaulicht die Handhabung des Moduls JX2-PRN1.

## 11.1 JetSym

#### **Symbollisting**

```
; ****** Task ***********
tPrinter
;******* Register *********
; Die folgenden Registerwerte sind gültig für ein JX2-PRN1 auf
; dem ersten I/O-Modulsteckplatz nach dem Grundgerät!
                     3001
rmData
                                ; Datenregister
                                ; Statusregister
rmStatus
                     3002
                     3003
rmControl
                                ; Kontrollregister
; Sonstige Register
                     100
                                ; Zeichenregister
:****** Bit-Konstanten
                     4
                                ; Auswahlstatus-Bit des Status-
nbSelectStatus
                                ; registers
; ****** Zahlen-Konstanten *********
nPrnCheckLimit
                     10
                                ; Anzahl der Überprüfungen auf
                                ; Druckbereitschaft
nFirstChar
                     65
                                ; erstes Zeichen "A"
nLastChar
                     90
                                ; letztes Zeichen "Z"
```

#### **Programmlisting**

```
; **********************************
;* Das Programm sendet über das Modul JX2-PRN1
;* die ASCII-Zeichen 'A' bis 'Z' auf einen Drucker.
;+ Die Funktion Print sendet ein Zeichen
;+ an den Drucker.
DEF_FUNCTION (Print, PR)
Par: rCharacter
Var: rCounter ; Schleifenzähler zur Überprüfung der Bereitschaft
    ; Schleifenzähler nullen
    REGZERO rCounter
      Schleife zur Überprüfung auf Druckbereitschaft
    LABEL 1PR_ReadyCheck
      Überprüfen des Statusregisters auf: Bit3: Fehlerstatus = 1
      (Kein Fehler); Bit4: Auswahlstatus = 1 (Drucker wurde aus-
      gewählt); Bit5: Papierstatus = 0 (Papier vorhanden);
    ; Bit7: Arbeitsstatus = 1 (Drucker bereit)
```

11.1 JetSym

```
IF REG rmStatus WAND 0xB8 = 0x98 THEN
         REGISTER_LOAD (rmData, @rChar) ; Drucke Zeichen
         REGISTER_LOAD (Print, 0)
                                      ; Rückgabewert für o.k.
         RETURN
                                        ; Funktion beenden
      THEN
      REGINC rCounter
                                        ; Erhöhe Schleifenzäh-
                                        ; ler
      DELAY 10
                                        ; Warte 1 Sekunde
     ; Überprüfe Schleifenzähler
      IF REG rCounter > nPrnCheckLimit THEN
     ; Wenn Schleifenzähler am Limit
         REGISTER_LOAD (Print, -1)
                                      ; Rückgabewert für Feh-
                                        : ler
         RETURN
                                        ; Funktion beenden
     GOTO 1PR_ReadyCheck
END DEF
TASK tPrinter
     ; +++ Initialisierung des Druckers +++
     ; Resetzustand aktivieren, Druckerauswahl deaktivieren
    REGISTER_LOAD (rmControl, 0)
     ; Normalbetrieb aktiviern, Druckerauswahl aktivieren
    REGISTER LOAD (rmControl, 4)
     ; Warten, bis Drucker die Druckerauswahl bestätigt
    WHEN BIT_SET (rmStatus, nbSelectStatus) THEN
     ; +++ Initialisierung sonstige Register +++
     ; Erstes Zeichen festlegen
     REGISTER_LOAD (rChar, nFirstChar)
     ; +++ Hauptschleife +++
     LABEL 1PrnLoop
      IF REG rChar > nLastChar THEN
     ; Drucken beendet
         GOTO 1PrnLoop_End
     ; ASCII-Zeichen drucken
         GOTO lPrnLoop_Print
      THEN
     LABEL 1PrnLoop_Print
     ; ASCII-Zeichen drucken
      IF Print @rChar = 0 THEN
        Zeichen gedruckt
         REGINC rChar
         GOTO 1PrnLoop
      ELSE
         Zeichen konnte nicht gedruckt werden, da keine Druckerbe-
         reitschaft vorhanden
         DISPLAY_TEXT (0, 1, "Drucker-Fehler")
         TASKBREAK tPrinter
                                       ; Task anhalten
      THEN
```

JX2-PRN1 11 Beispielprogramm

```
LABEL 1PrnLoop_End

Print 10 ; Zeilenvorschub (LF)

Print 13 ; Wagenrücklauf (CR)

TASKBREAK tPrinter ; Task anhalten

GOTO 1PrnLoop ; Notwendige Tasktermi-
i nierung
```

## 11.2 JetSym ST

#### **Programmlisting**

```
// ********************************
// * Das Programm sendet über das Modul JX2-PRN1
// * die ASCII-Zeichen 'A' bis 'Z' auf einen Drucker.
// ***********************************
// **** Konstanten **********************
CONST
    tPrinter = 0;
                                      //
                                          Taskdefinition
    cbSelectStatus = 4;
                                          Auswahlstatus-Bit
                                          des Statusregisters
                                          Anzahl der Überprü-
    cPrnCheckLimit = 10;
                                       //
                                          fungen auf Druckbe-
                                       //
                                          reitschaft
                                       //
                                      //
    cFirstChar = 65;
                                          erstes Zeichen "A"
    cLastChar = 90;
                                          letztes Zeichen "Z"
                                      //
END_CONST;
//**** Variablen ************************
VAR
   Variablen für JX2-PRN1 mit I/O-Modulnummer 2
//
  Erster I/O-Modulsteckplatz nach dem Grundgerät JC-24x!
                     INT AT %VL 3001;
   nmData:
                                     //
                                          Datenregister
                     INT AT %VL 3002;
   nmStatus:
                                     // Statusregister
                                     // Controlregister
                     INT AT %VL 3003;
   nmControl:
// Sonstige Variablen
                     INT AT %VL 100; // Zeichenvariable
   nChar:
END_VAR;
//**** Funktionen ***********************
//++++
//+ Die Funktion fu_Print sendet ein Zeichen
//+ an den Drucker.
FUNCTION fu_Print: INT;
    VAR_INPUT
      npCharacter: INT;
    END_VAR;
```

11.2 JetSym ST JetWeb

```
VAR
    // Schleifenzähler zur Überprüfung der Bereitschaft:
         nlCounter: INT;
    END_VAR;
    // Schleifezähler nullen
         nlCounter:= 0:
    // Schleife zur Überprüfung auf Druckbereitschaft
    FOR nlCounter:= 0 TO cPrnCheckLimit DO
        Überprüfen des Statusregisters auf: Bit 3: Fehlerstatus = 1
    11
        (Kein Fehler); Bit 4: Auswahlstatus = 1 (Drucker wurde ausge-
    // wählt); Bit5: Papierstatus = 0 (Papier vorhanden);
    // Bit7: Arbeitsstatus = 1 (Drucker bereit)
     IF nmStatus WAND 0xB8 = 0x98 THEN
         nmData:= npCharacter;
                                              // Drucke Zeichen
         fu Print:= 0;
                                              //
                                                  Rückgabewert für
                                                  o.k.
         RETURN
     END_IF;
    END_FOR;
    fu_Print:= -1;
                                                  Rückgabewert für
                                                  Fehler
END_FUNCTION;
//**** PROGRAMM *************************
TASK tPrinter //-----
         +++ Initialisierung des Druckers +++
    // Resetzustand aktivieren, Druckerauswahl deaktivieren
    nmControl:= 0;
    // Normalbetrieb aktivieren, Druckerauswahl aktivieren
    nmControl:= 4;
    // Warten, bis Drucker die Druckerauswahl bestätigt
    WHEN nmStatus.cbSelectStatus CONTINUE;
    // +++ Initialisierung sonstige Variablen +++
    nChar:= cFirstChar;
                                              //
                                                  Startzeichen fest-
                                              //
                                                  legen
    // +++ Hauptschleife (Endlosschleife) +++
    WHILE TRUE DO
     IF nChar > cLastChar THEN
    // Drucken beendet
       fu_Print(10);
                                                  Zeilenvorschub (LF)
                                              //
                                              11
                                                  Wagenrücklauf (CR)
       fu_Print(13);
       TASK_BREAK (tPrinter);
                                              //
                                                  Task anhalten
     ELSE
    // ASCII-Zeichen drucken
       IF fu_Print(nChar) = 0 THEN
     // Zeichen gedruckt, jetzt nächstes Zeichen berechnen
         INC(nChar);
       ELSE
```

JX2-PRN1 11 Beispielprogramm

```
// Zeichen konnte nicht gedruckt werden: Druckbereitschaft nicht
// gegeben.

DISPLAY_TEXT (0, 1, 'Drucker-Fehler'); // Fehlerausgabe
    TASK_BREAK (tPrinter); // Task anhalten
    END_IF;
END_IF;
END_WHILE;
END_TASK;
```

11.2 JetSym ST JetWeb

JX2-PRN1 Anhang

# **Anhang**

Anhang **JetWeb** 

JX2-PRN1 Anhang

## **Anhang A: Registerübersicht**

Das JX2-PRN1 stellt für die Kommunikation mit der Steuerung 10 Register zur Verfügung.

In der Spalte "R/W" ist die Zugriffsmöglichkeit auf das Register angegeben:

R = Read / Lesen W = Write / Schreiben

Register- nummer	Name	R/ 1) Wertebereich W 2) Defaultwert 3) Querverweis		
3xx0	Reserviert	-	-	
3xx1	Druckdaten	R/ W	1) 0 255 2) 0 3) Seite 43	
3xx2	Status	R 1) bitorientiert, 8 Bit 2) Abhängig vom Druckers 3) Seite 39		
	Bit 0:	Rese	erviert	
	Bit 1:	Rese	erviert	
	Bit 2:	Rese	erviert	
	Bit 3:	Druc	ker - Fehlerstatus	
		0 = Drucker meldet Fehler 1 = kein Fehler		
	Bit 4:	Druc	ker - Auswahlstatus	
		0 = 1 =	Drucker ist nicht ausgewählt Drucker wurde ausgewählt	
	Bit 5:	Druc	ker - Papierstatus	
		0 = Papier vorhanden 1 = Papier Ende		
	Bit 6:	Druc	ker - Empfangsstatus	
		0 = 1 =	Empfang war erfolgreich Empfang war nicht erfolgreich	
	Bit 7:	Druc	ker - Arbeitsstatus	
		0 = 1 =	Drucker beschäftigt Drucker bereit	
3xx3	Kontrollregister	R/ W	1) bitorientiert, 8 Bit 2) 0 3) Seite 41	
	Bit 0:	Rese	erviert	

Anhang **JetWeb** 

Register- nummer	Name	R/ W	1) Wertebereich 2) Defaultwert 3) Querverweis		
	Bit 1:	Auto	-Zeilenvorschub		
		0 = 1 =	Auto-Zeilenvorschub deaktiv / deaktivieren Auto-Zeilenvorschub aktiv / akti- vieren		
	Bit 2:	Betri	ebsmodus		
		0 = 1 =	Resetzustand aktiv / aktivieren Normalbetrieb aktiv / aktivieren		
	Bit 3:	Ausv	wahl (select printer)		
		0 = Auswahl aktiv / aktivieren 1 = Auswahl deaktiv / deaktivieren			
	Bit 4: Reserviert				
	Bit 5:	Bit 5: Reserviert			
	Bit 6:	Rese	erviert		
	Bit 7:	Rese	erviert		
3xx4	Reserviert	-	-		
3xx5	Reserviert	-	-		
3xx6	Reserviert	-	-		
3xx7	Reserviert	-	-		
3xx8	Reserviert	-	-		
3xx9	Firmware-Version	R	1) 0 8.388.607 2) Firmware-Version 3) Seite 40		

JX2-PRN1 Anhang

# **Anhang B: ASCII-Tabelle**

Die Angaben in der nachfolgenden Tabelle sind ohne Gewähr auf Richtigkeit.

Zei- chen	DEC	HEX	Zei- chen	DEC	HEX	Zei- chen	DEC	HEX
NUL	0	0x00	SOH	1	0x01	STX	2	0x02
ETX	3	0x03	EOT	4	0x04	ENQ	5	0x05
ACK	6	0x06	BEL	7	0x07	BS	8	0x08
TAB	9	0x09	LF	10	0x0A	VT	11	0x0B
FF	12	0x0C	CR	13	0x0D	SO	14	0x0E
SI	15	0x0F	DLE	16	0x10	DC1	17	0x11
DC2	18	0x12	DC3	19	0x13	DC4	20	0x14
NAK	21	0x15	SYN	22	0x16	ETB	23	0x17
CAN	24	0x18	EM	25	0x19	SUB	26	0x1A
ESC	27	0x1B	FS	28	0x1C	GS	29	0x1D
RS	30	0x1E	US	31	0x1F	Leer	32	0x20
!	33	0x21	"	34	0x22	#	35	0x23
\$	36	0x24	%	37	0x25	&	38	0x26
,	39	0x27	(	40	0x28	)	41	0x29
*	42	0x2A	+	43	0x2B	,	44	0x2C
-	45	0x2D		46	0x2E	1	47	0x2F
0	48	0x30	1	49	0x31	2	50	0x32
3	51	0x33	4	52	0x34	5	53	0x35
6	54	0x36	7	55	0x37	8	56	0x38
9	57	0x39	:	58	0x3A	;	59	0x3B
<	60	0x3C	=	61	0x3D	>	62	0x3E
?	63	0x3F	@	64	0x40	Α	65	0x41
В	66	0x42	С	67	0x43	D	68	0x44
Е	69	0x45	F	70	0x46	G	71	0x47
Н	72	0x48	ı	73	0x49	J	74	0x4A
K	75	0x4B	L	76	0x4C	М	77	0x4D
N	78	0x4E	0	79	0x4F	Р	80	0x50
Q	81	0x51	R	82	0x52	S	83	0x53
Т	84	0x54	U	85	0x55	V	86	0x56

Anhang **JetWeb** 

Zei- chen	DEC	HEX	Zei- chen	DEC	HEX	Zei- chen	DEC	HEX
W	87	0x57	Х	88	0x58	Υ	89	0x59
Z	90	0x5A	[	91	0x5B	\	92	0x5C
]	93	0x5D	٨	94	0x5E	_	95	0x5F
`	96	0x60	а	97	0x61	b	98	0x62
С	99	0x63	d	100	0x64	е	101	0x65
f	102	0x66	g	103	0x67	h	104	0x68
i	105	0x69	j	106	0x6A	k	107	0x6B
I	108	0x6C	m	109	0x6D	n	110	0x6E
0	111	0x6F	р	112	0x70	q	113	0x71
r	114	0x72	S	115	0x73	t	116	0x74
u	117	0x75	٧	118	0x76	W	119	0x77
Х	120	0x78	у	121	0x79	Z	122	0x7A
{	123	0x7B		124	0x7C	}	125	0x7D
~	126	0x7E	DEL	127	0x7F			

JX2-PRN1 Anhang



#### **Jetter AG**

Gräterstraße 2 D-71642 Ludwigsburg

#### **Deutschland**

+49 7141 2550-0 Telefon:

Telefon

Vertrieb: +49 7141 2550-433

Fax

+49 7141 2550-484 Vertrieb: Hotline: +49 7141 2550-444 Internet: http://www.jetter.de E-Mail: sales@jetter.de

#### **Tochtergesellschaften**

#### Jetter Asia Pte. Ltd. Jetter (Schweiz) AG

32 Ang Mo Kio Industrial Park 2 #05-02 Sing Industrial Complex Singapore 569510

**Singapore** 

Telefon: +65 6483 8200 Fax: +65 6483 3881 E-Mail: sales@jetter.com.sg Internet: http://www.jetter.com.sg Münchwilerstraße 19 CH-9554 Tägerschen

Schweiz

Telefon: +41 719 1879-50 Fax: +41 719 1879-69 E-Mail: info@jetterag.ch Internet: http://www.jetterag.ch

#### Jetter USA Inc.

165 Ken Mar Industrial Parkway **Broadview Heights** OH 44147-2950

U.S.A.

Telefon: +1 440 8380860 +1 440 8380861 Fax:

E-Mail: bschulze@jetterus.com http://www.jetterus.com Internet: